



Leyo!  
**MEIN ATLAS**  
**HANDREICHUNG**

**GOETHE  
INSTITUT**

# LeYo! Mein Atlas HANDREICHUNG



## IMPRESSUM

**Goethe-Institut Krakau**

**LeYo! Mein Atlas - Handreichung**

Koordination des Projektes:  
**Andreas Kotz**

Redaktion:  
**Andreas Kotz**

Grafische Gestaltung:  
**Wojciech Dzido**

**Bildnachweise:**  
**Titelblatt:**

*Volker Präkelt: LeYo! Mein Atlas*  
*Illustrationen von Yayo kawamura*

© Carlsen Verlag GmbH, 2015 Hamburg  
© colourbox.com  
© Goethe-Institut

**1. Auflage 2017**

## ZUM KONZEPT

Die Bücherreihe „LeYo!“ vom Carlsen Verlag verbindet klassische Sachbücher mit mobilen Endgeräten. Wenn man die kostenlose App auf seinem Tablet oder Smartphone installiert, kann man damit Buchseiten scannen und zusätzliche digitale Inhalte abrufen: Bilder, Geräusche, Musik, Hörtexte und interaktive Quiz.

Die Bücher sind ursprünglich für Kinder im Alter von fünf bis sieben Jahren mit Deutsch als Muttersprache entwickelt worden. In Kombination mit der App bieten Sie jedoch auch Potenzial für den Deutschunterricht: die Themen gehen über die klassischen Lehrbuchinhalte hinaus (ein kleines Experiment mit der CLIL-Methode), die authentischen Hörtexte sind motivierend und können von Schülerinnen und Schüler (SuS) auf unterschiedlichen Lernniveaus beliebig wiederholt werden.

## INSTALATION UND BEDIENUNG DER APP

Die App kann kostenlos heruntergeladen werden. Nach der Installation auf dem Tablet oder Smartphone muss man die App starten und die digitalen Inhalte zum jeweiligen Sachbuch herunterladen. Öffnet man anschließend das digitale Buch, wird die Kamera des Gerätes aktiviert und man kann es über die gewünschten Buchseite halten. Die App „erkennt“ dann die jeweilige Seite und es erscheint eine zusätzliche multimediale „Schicht“ mit verschiedenen aktiven Elementen, je nachdem, welches Symbol man im Menü rechts auswählt hat:



Die aktiven Elemente lassen sich mit einem grünen Kreis ansteuern, indem man sein Gerät über die Buchseite bewegt. Dabei muss man manchmal die Höhe korrigieren, bis die Kamera wieder korrekt fokussiert.

## EMPFEHLUNGEN FÜR DEN EINSATZ IM DAF-UNTERRICHT

Obwohl LeYo!-Bücher ursprünglich für deutschsprachige Kinder entwickelt wurden, lassen sich ausgewählte Titel sehr gut für den Deutschunterricht mit Jugendlichen und Erwachsenen einsetzen. Die vorliegenden Arbeitsblätter und Handreichungen sollen Sie dabei unterstützen.

Die Didaktisierungen sind für Lernende auf dem Niveau A1 entwickelt worden und sind sich für Anfängergruppen geeignet, die erst einige Monate Deutsch lernen (wobei dann mehr Zeit für die Bearbeitung der Aufgaben eingeplant werden muss). Für etwas fortgeschrittenere Lernende gibt es bei einigen Aufgaben Varianten auf dem Niveau A2. In heterogenen Gruppen werden die SuS unterschiedlich schnell fertig; hier bieten die Arbeitsblätter ausreichend Material, um Zusatzaufgaben zu verteilen, wobei die SuS natürlich auch einfach alleine das Buch mit der App erkunden können.

Die Bücher können Sie beim Goethe-Institut Krakau bzw. bei ausgewählten Lehrmittelzentren in Südpolen ausleihen. Wir stellen Klassensätze mit jeweils 11 Exemplaren zur Verfügung: 10 Bücher für die SuS und 1 Buch für die Lehrkraft.

Die SuS arbeiten im Idealfall zu zweit mit einem Buch. Wenn Ihnen keine Tablets zur Verfügung stehen, bringen die SuS einfach ihre privaten Handys oder Tablets mit, auf denen sie vorher zuhause die LeYo!-App installiert und den jeweiligen Buchtitel heruntergeladen haben. Damit es im Klassenraum beim gleichzeitigen Anhören der Hörtexte etc. nicht zu laut wird, empfehlen wir die Verwendung von Kopfhörern (die meisten SuS tragen einfache Kopfhörer bei sich, die sie zu zweit verwenden können). Die Bedienung der App ist einfach, aber gewöhnungsbedürftig, deshalb ist es sinnvoll, wenn Sie sie zum gegebenen Zeitpunkt in der Klasse demonstrieren (besonders die Bewegung des Gerätes über der Buchseite).

Die Didaktisierungen sind auf 3 Unterrichtsstunden angelegt, wobei Sie die Aufgaben natürlich auch neu zusammenstellen können. Am Anfang sollte dabei immer die Arbeit mit dem Buch stehen, erst im zweiten Schritt kommen die mobilen Geräte und die App dazu.

## HINWEISE ZU DEN UNTERRICHTSMATERIALIEN „MEIN ATLAS“

Das Material besteht aus 3 Teilen und eignet sich somit für die Aufteilung in 3 Unterrichtseinheiten:

1. Unterrichtseinheit (Teil 1): Einstieg, erste Arbeit mit dem Weltatlas und der App
2. Unterrichtseinheit (Teil 2): Gruppenarbeit auf unterschiedlichen Seiten des Weltatlas
3. Unterrichtseinheit (Teil 3): Präsentationsphase

Für schwierige Wörter steht ein Glossar zur Verfügung. Dieses können die SuS die ganze Zeit nutzen.

### Zu Teil 1:

**Aufgabe 1A:** Lassen Sie die SuS auf den Seiten des Atlas die Namen der Kontinente herausuchen. Hinweis: Die Anzahl der Kontinente variiert im Allgemeinen, je nachdem, ob rein geographische oder politische Sichtweisen herangezogen werden.

**Aufgabe 1B:** Lassen Sie die SuS die Informationen zu den einzelnen Kontinenten ergänzen. Die Informationen stehen in den „Klebestreifen“ auf den jeweiligen Seiten. Bei den Sätzen sind zunehmend mehr Satzbestandteile weggelassen, so dass die SuS am Ende den Satz fast vollständig schreiben müssen.

**Aufgabe 1C:** Gehen Sie auf die letzte Seite des Atlas. Thematisieren Sie zunächst, was dargestellt ist: die Welt/alle Länder/die Flaggen. Fragen Sie nach der Farbe der polnischen Flagge. Anschließend suchen die SuS die Namen der Länder, die ebenfalls die Farben Rot und Weiß in der Flagge haben.

**Aufgabe 1D:** Fragen Sie, auf welchen Kontinenten die einzelnen Länder liegen.  
Redemittel: liegen in

**Aufgabe 1E:** Erste Arbeit mit der App auf den Seiten von Australien und Ozeanien. Die SuS müssen das Ohrsymbol wählen und dann die Informationen zu den einzelnen Ländern abrufen: Papua-Neuguinea, Salomonen, Neuseeland.  
Dann ergänzen die Angaben zu den Himmelsrichtungen (Aufgaben 1-3). Anschließend ergänzen Sie alle Himmelsrichtungen (Aufgabe 4) und üben die Beschreibung von Positionen (Aufgabe 4 und 5).

**Aufgabe 1F:** Gehen Sie auf die Seiten von Europa. Fragen Sie, welche Sehenswürdigkeiten die SuS kennen. Übersetzen Sie aber noch nicht alles. Anschließend starten die Schüler ein Spiel. Dafür müssen sie zuerst das Handsymbol wählen und dann das Ausrufezeichen ansteuern. Die App fragt, ob man das Spiel starten möchte, was man mit „ja“ bestätigen muss. Die SuS suchen die Sehenswürdigkeiten und ordnen den Bildern die richtigen Namen und die Infos aus den gehörten Texten zu.

**Aufgabe 1G:** Die SuS ergänzen eine E-Mail mit den Informationen aus dem Text. Weisen Sie darauf hin, dass sowohl die Namen der Sehenswürdigkeiten als auch Teile der Infos ergänzt werden müssen. Die Aufgabe gibt es in zwei Schwierigkeitsstufen (A1 und A2): die erste E-Mail ist im Präsens geschrieben; die zweite E-Mail ist im Perfekt geschrieben und zusätzlich sollen noch lokale Präpositionen eingesetzt werden.

**Teil 2** ist eine selbstständige Gruppenarbeit, an deren Ende die Schüler ihre Ergebnisse zum Teil auch selber kontrollieren sollen. Dieser Teil besteht aus 3 Aufgaben. Es können 5 Gruppen gebildet werden: Europa/Asien/Afrika/Nordamerika/Südamerika. Nach Beendigung können die SuS ihre Ergebnisse mit Hilfe des Lösungsblattes selbst kontrollieren.

**Teil 3:** Der dritte Teil ist eine Präsentationsphase. Die einzelnen Gruppen präsentieren Ihre Ergebnisse.

Dabei sollten sie auch den Atlas zur visuellen Unterstützung nutzen und z.B. auf die Länder zeigen, über die sie sprechen. Für die Präsentation stehen ihnen Redemittel zur Verfügung. Lassen Sie den SuS zunächst genügend Zeit, um ihre Präsentation vorzubereiten. Optional können die „Zuhörer“ während der einzelnen Präsentationen die jeweiligen Aufgaben dazu lösen und anschließend wieder mit dem Lösungsblatt kontrollieren.

Redemittel: liegen in

## LÖSUNGSSCHLÜSSEL

**Teil 1, 1A. Wie heißen die Kontinente?**

Afrika, Asien, Europa, Nord- und Mittelamerika, Südamerika, Australien/Ozeanien

**Teil 1, 1B. die Kontinente**

Der Kontinent Europa besteht aus **47** Ländern. Er hat **740 Mio. Einwohner** und ist **10 Mio. km<sup>2</sup>** groß.

Der Kontinent Asien besteht aus **49** Ländern. Er hat **4 Milliarden Einwohner** und ist **45 Mio. km<sup>2</sup>** groß.

Der Kontinent Afrika besteht **55** Ländern. Er hat **1,1 Milliarden Einwohner** und ist **30 Mio. km<sup>2</sup>** groß.

Der Kontinent Nord- und Mittelamerika besteht aus **23** Ländern. Er hat **529 Mio. Einwohner** und ist **25 Mio. km<sup>2</sup>** groß.

Der Kontinent Südamerika besteht aus **13** Ländern. Er hat **393 Mio. Einwohner** und ist **18 Mio. km<sup>2</sup>** groß.

Der Kontinent Australien und Ozeanien besteht aus **16** Ländern. Er hat **38 Mio. Einwohner** und ist **8,5 Mio. km<sup>2</sup>** groß.

**Teil 1, 1C. Flaggen**

Indonesien / Monaco / Singapur / Peru / Japan / Österreich / Bahrein / Kanada

**Teil 1, 1D. Wo liegen die Länder?**

Indonesien liegt in Asien. Monaco liegt in Europa. Singapur liegt in Asien. Peru liegt in Südamerika. Japan liegt in Asien. Österreich liegt in Europa. Bahrein liegt in Asien. Kanada liegt in Nordamerika.

**Teil 1, 1E. Australien und Ozeanien**

1. a) Papua-Neuguinea ist ein Inselstaat im Pazifik. Geografisch gehört es zum australischen Kontinent und umfasst den **Osten** der Insel Neuguinea.

b) Der Westen gehört zu **Indonesien** – und damit zu Asien.

2. **Östlich** von **Papua-Neuguinea** und **nordöstlich** von **Australien** liegt der Inselstaat Salomonen. Zu den Salomonen zählen etwa ein Dutzend größere und mehrere hundert kleinere Inseln.

3. Neuseeland besteht aus zwei Hauptinseln: Der **Nord-** und der **Südinsel**.

Die ganz kleine Insel **im Südwesten** heißt Steward Island.

4. **Nordwesten / Westen / Südwesten**

5. **X liegt östlich von C. X liegt nordwestlich von D. X liegt nördlich von E. X liegt nordwestlich von F. X liegt östlich von G. X liegt südöstlich von H.**

6. Es liegt im Norden von Afrika: **Algerien** (z.B.). Es liegt nördlich von Nigeria und südlich von Libyen: **Niger**.

## LÖSUNGSSCHLÜSSEL

### Teil 1, 1F. Sehenswürdigkeiten in Europa



der Big Ben | ein Glockenturm



das Kolosseum | es ist rund



der Eiffel-Turm | ein Wahrzeichen aus Metall



der Kreml | bekannt für seine Türme



die Karlsbrücke | die älteste Steinbrücke\*  
*\*tatsächlich ist die Karlsbrücke eine der ältesten Brücken in Europa*



die Sagrada Familia | eine Kirche\*  
*\*das Bild zeigt aber tatsächlich den Park Grüell.*



die Akropolis | liegt auf einem Hügel



die Bosphorus-Brücke | verbindet zwei Kontinente



das Brandenburger Tor | ein Pferdewagen mit der Siegesgöttin Victoria



das Krantor | liegt an der Ostseeküste

## LÖSUNGSSCHLÜSSEL

## Teil 1, 1G (A1)

Liebe Familie,

3 Wochen lang mache ich eine Rundreise durch Europa. Zuerst fahre ich nach Danzig. Danzig liegt an der **Ostseeküste**. Dort besichtige ich das **Krantor**. Dann fahre ich nach Berlin und gehe durch das **Brandenburger Tor**. In Berlin bleibe ich aber nicht lange, weil ich unbedingt die **Karlsbrücke** in Prag sehen will. Hoffentlich gibt es nicht so viele Touristen auf dieser wunderschönen **Steinbrücke**. Von Prag geht es dann nach Rom, wo ich das **Kolosseum** bewundern kann. Wusstet ihr, dass es so rund ist? Weiter nach Spanien, genau gesagt nach Barcelona. Hier steht eine wunderschöne **Kirche**, die **Sagrada Familia** von Antoni Gaudi. Paris ist auch auf meiner Route. Natürlich steige ich auf den **Eiffel-Turm**. Das ist wirklich ein imposantes **Wahrzeichen (aus Metall)**. Mit dem Schiff fahre ich dann nach England. London ist sicher eine tolle Stadt. Nicht nur der alte **Glockenturm**, den man **Big Ben** nennt.

Leider kann ich nicht alles sehen. Im nächsten Jahr will ich noch die vielen **Türme** des Moskauer **Kreml** sehen. Ich will auch mal von Europa nach **Asien** über die **Bosporus-Brücke** fahren. Und dann muss ich noch in Athen auf den **Hügel** klettern und die **Akropolis** ansehen.

Bald bin ich wieder zu Hause. Ich freue mich, euch wiederzusehen.

Liebe Grüße,  
Jarek



## LÖSUNGSSCHLÜSSEL

## Teil 1, 1G (A2)

Liebe Familie,

3 Wochen lang mache ich eine Rundreise **durch** Europa. Zuerst fahre ich **nach** Danzig. Danzig liegt **an** der **Ostseeküste**. Dort besichtige ich das **Krantor**. Dann fahre ich **nach** Berlin und gehe **durch** das **Brandenburger Tor**. **In** Berlin bleibe ich aber nicht lange, weil ich unbedingt die **Karlsbrücke** in Prag sehen will. Hoffentlich gibt es nicht so viele Touristen **auf** dieser wunderschönen **Steinbrücke**. Von Prag geht es dann nach Rom, wo ich das **Kolosseum** bewundern kann. Wusstet ihr, dass es so rund ist? Weiter nach Spanien, genau gesagt nach Barcelona. Hier steht eine wunderschöne **Kirche**, die **Sagrada Familia** von Antoni Gaudi. Paris ist auch auf meiner Route. Natürlich steige ich **auf** den **Eiffel-Turm**. Das ist wirklich ein imposantes **Wahrzeichen (aus Metall)**. Mit dem Schiff fahre ich dann nach England. London ist sicher eine tolle Stadt. Nicht nur der alte **Glockenturm**, den man **Big Ben** nennt.

Leider kann ich nicht alles sehen. Im nächsten Jahr will ich noch die vielen **Türme** des Moskauer **Kreml** sehen. Ich will auch mal von Europa nach **Asien über** die **Bosporus-Brücke** fahren. Und dann muss ich noch in Athen auf den **Hügel** klettern und die **Akropolis** ansehen.

Bald bin ich wieder **zu** Hause. Ich freue mich, euch wiederzusehen.

Liebe Grüße,  
Jarek

## LÖSUNGSSCHLÜSSEL

### Teil 2 - Afrika

#### A. Superlative. Verbindet die Länder mit den Informationen.

- Algerien > Das ist das größte Land Afrikas.
- Ghana > Hier ist der Volta-Stausee, der größte künstliche See der Erde.
- Nigeria > Dieses Land hat die meisten Einwohner Afrikas.
- Tansania > Hier liegt der höchste Berg Afrikas, der Kilimandscharo.
- Seychellen > Hier leben die meisten Riesenlandschildkröten, nämlich 150.000.
- Kongo > Durch dieses Land fließt ein Fluss, der genauso heißt wie das Land.  
Es ist der tiefste Fluss der Welt.
- Süd-Sudan > Dieses Land ist sehr jung. Es gibt es erst seit 2011.

#### B. Interessantes und Kurioses

**In der Zentralafrikanischen Republik regnet es 8 bis 10 Monate im Jahr. (a)**

**In Äthiopien leben 80 verschiedene Völker. (c)**

**In Burundi ist die Quelle eines Flusses. Wie heißt der Fluss? Nil. (b)**

**Was kann man in Lesotho machen? Ski fahren in den Bergen. (a)**

**Mosambik ist bekannt, weil es an der Küste Piraten gibt. (c)**

**Warum nennt man Kamerun „Miniaturafrika“? Es gibt viele verschiedene Landschaften. (b)**

#### C. A1

-e -e mit Umlaut	-(e)n	-er -er mit Umlaut	-keine Endung -keine Endung mit Umlaut	-s
Skorpione Weiße Haie	Löwen Geparden		Erdmännchen	Zebra Okapis

## LÖSUNGSSCHLÜSSEL

### Teil 2 - Asien

#### A. Superlative. Verbindet die Länder mit den Informationen.

- Iran > Hier gibt es die größte Salzwüste der Welt.
- Russland > Dieses Land ist das größte der Welt.
- Aserbeidschan > Hier ist der größte See der Welt.  
(Kaspisches Meer)
- Kasachstan > Dieses Land ist der größte Binnenstaat der Welt.
- Pakistan > Hier ist das höchste Gebirge der Welt.
- Israel, Jordanien > Hier ist der tiefste Punkt der Erde.  
(Totes Meer)
- China > Hier leben die meisten Menschen, nämlich 1.3 Milliarden.

#### B. Interessantes und Kurioses

**Den Berg Ararat kennt man aus der Bibel. Warum?** *Hier ist die Arche Noah gelandet.* (a)

**In den Vereinigten Arabischen Emiraten gibt es eine künstliche Insel. Was ist das Besondere?** *Die Insel hat die Form einer Palme.* (c)

**Welcher Tee kommt aus Sri Lanka?** *Ceylon-Tee.* (b)

**Wie viele Inseln gibt es in Indonesien?** *13 677.* (b)

**Was gibt es auf den Philippinen?** *20 aktive Vulkane.* (a)

**Wie alt ist die Stadt Aleppo in Syrien?** *6000 Jahre.* (c)

#### C. A1

-e -e mit Umlaut	-(e)n	-er -er mit Umlaut	-keine Endung -keine Endung mit Umlaut	-s
<b>Blauwale Kalmare</b>	<b>Schnee- leoparden Bären</b>		<b>sibirische Tiger</b>	<b>Yaks Orang-Utans</b>

## LÖSUNGSSCHLÜSSEL

## Teil 2 - Europa

**A. Superlative. Verbindet die Länder mit den Informationen.**

Schottland &gt; Englisch &amp; Gälisch

Belgien &gt; Französisch, Deutsch &amp; Flämisch

die Schweiz &gt; Französisch, Italienisch, Deutsch &amp; Rätoromanisch

Malta &gt; Englisch, Maltesisch

**B. Interessantes und Kurioses****Die Niederlande liegen** *unter dem Meeresspiegel.* (b)**Was bedeutet in Bulgarien ein Kopfnicken?** *Nein.* (c)**In Norwegen ist es im Sommer immer** *hell.* (a)**Wie lange haben die Schüler in Frankreich Sommerferien?** *2 Monate.* (c)**Wie viel Schokolade essen die Schweizer pro Jahr?** *12 kg.* (a)**Was lebt angeblich in Loch Ness in Schottland?** *Ein Ungeheuer.* (a)**C. A1**

-e -e mit Umlaut	-(e)n	-er -er mit Umlaut	-keine Endung -keine Endung mit Umlaut	-s
Delfine Elche Wölfe Steinböcke Störche	Robben		Biber	

## LÖSUNGSSCHLÜSSEL

### Teil 2 - Nord- und Mittelamerika

#### A. Superlative. Verbindet die Länder/Orte mit den Informationen.

- Kanada > Das ist das zweitgrößte Land der Welt.
- USA > Das ist das drittgrößte Land der Welt.
- Kuba > Das ist die größte Insel der Karibik.
- Grönland > Hier leben nur 56.000 Menschen.
- Alaska > Die USA haben dieses Land von Russland für 7.2 Millionen Dollar gekauft.
- Mexiko > Der höchste Berg des Landes ist 5.462 Meter hoch und heißt Popocatepetl.

#### B. Interessantes und Kurioses

**In welchen Städten Kanadas sprechen die Menschen Französisch?** *Quebec und Montreal.* (c)

**Wie nennt man das Inland der USA?** *Kornkammer.* (a)

**Was sucht man im Golf von Mexiko?** *Öl.* (b)

**Was kommt aus Costa Rica?** *Kaffee.* (a)

**Wann war die Eröffnung des Panamakanals?** *1914.* (c)

**Welche Musik kommt aus Jamaika?** *Reggae.* (b)

#### C. A1

-e -e mit Umlaut	-(e)n	-er -er mit Umlaut	-keine Endung -keine Endung mit Umlaut	-s
<b>Elche</b> <b>Polarwölfe</b> <b>Jaguare</b> <b>Spechte</b>		<b>Walrösser</b>		<b>Mustangs</b> <b>Bisons</b>

## LÖSUNGSSCHLÜSSEL

## Teil 2 - Südamerika

**A. Superlative. Verbindet die Länder mit den Informationen.**

- Kolumbien > Hier ist das höchste Küstengebirge der Welt.  
 Peru > In diesem Land ist die Atacama-Wüste, eine der trockensten Regionen der Welt.  
 Chile > Dieses Land ist 4.200 km lang und nur 180 km breit.  
 Venezuela > Hier findest du den höchsten Wasserfall der Welt.  
 Argentinien > Hier liegt der höchste Berg Südamerikas, der Aconcagua.  
 Bolivien > In diesem Land ist der größte Salzsee der Welt.

**B. Interessantes und Kurioses**

**Französisch-Guyana** ist ein Teil von Frankreich. (a)

**In Kolumbien gibt es 3500 Arten** von Orchideen. (a)

**In Suriname spricht man** Niederländisch. (c)

**Der Name „Argentinien“ kommt aus dem Lateinischen und bedeutet** Silber. (b)

**Die Hauptstadt von Ecuador, Quito, liegt** in einer Höhe von 2.850 m. (a)

**Wie nennt man auch den Rio Paraguay?** Papageienfluss (c)

**C. A1**

-e -e mit Umlaut	-(e)n	-er -er mit Umlaut	-keine Endung -keine Endung mit Umlaut	-s
<b>Hammerhaie</b> <b>Pfeilgiftfrösche</b> <b>Tapire</b> <b>Faultiere</b>	<b>Ameisen-</b> <b>bären</b>			<b>Ozelots</b> <b>Gekos</b>